



2013年5月21日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递2013年5月14日非洲联盟和平与安全事务专员拉姆丹·拉马姆拉先生的信(见附件),信中送交了非洲联盟和平与安全理事会2013年5月10日第375次会议通过的关于中非共和国问题的公报。

请提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

[原件：英文]

2013 年 5 月 14 日非洲联盟和平与安全事务专员给秘书长的信

我代表非洲联盟委员会主席随函转递非洲联盟和平与安全理事会 2013 年 5 月 10 日第 375 次会议通过的关于中非共和国问题的公报(见附文)。

在公报中，和平与安全理事会重申载于理事会以前公报和新闻声明中向联合国安全理事会发出的关于充分支持由非洲主导的各项努力的呼吁。尤其是，本理事会呼吁安全理事会抓住定于 2013 年 5 月 15 日举行的关于中非共和国局势的会议这次机会，支持上述措施，以便恢复中非共和国的安全，确保对平民的保护，并执行恢复宪法秩序而有必要开展的一切任务。

据此，请将公报作为向安全理事会理事国通报情况和供其采取行动的文件分发为荷。

和平与安全事务专员

拉姆丹·拉姆拉(签名)

附录

公报

[原件：英文和法文]

非洲联盟和平与安全理事会在 2013 年 5 月 10 日举行的第 375 次会议上通过了关于中非共和国局势的以下决定：

理事会，

1. 注意到和平与安全事务专员关于中非共和国局势的情况简介，以及南非、卢旺达、联合国和美利坚合众国代表的发言；

2. 重申理事会以前关于中非共和国的公报和新闻声明，并欢迎 2013 年 4 月 18 日在恩贾梅纳举行的中部非洲国家经济共同体(中非经共体)第四届特别首脑会议上所作的结论。理事会并欢迎委员会开展的后续工作，以及为推动国际上最中非共和国局势采取协调应对行动而作出的努力。

3. 赞扬在非洲联盟委员会和中非经共体的主持下于 2013 年 5 月 3 日在布拉柴维尔举行了关于中非共和国问题的国际接触小组成立会议。理事会鼓励刚果共和国总统德尼·萨苏-恩格索、中非经共体中非共和国问题后续委员会主席为执行《过渡路线图》作出努力；

4. 重申严重关注岌岌可危的安全和人道主义局势，尤其是对普通平民一再的袭击，以及这一情况对中非共和国人民的和谐统一，以及他们的团结所造成的危险，和对该国长期稳定的危险。理事会请加速执行对塞雷卡人员的营地所设想的措施，以及重组核心的警察和宪兵力量，维持法治，并加强对平民的保护；

5. 欢迎派遣了一支由非洲统一组织率领的军事评估团，成员包括了中非经共体、联合国和法语国家国际组织的代表，旨在根据中非经共体提议国家首脑和政府经共体第四次特别首脑会议上所作的请求，评估中非巩固和平特派团的需求。理事会期待的得到将有委员会向其提交的建议；

6. 请委员会与所有相关各方磋商，讨论是否可能针对驻扎在中非共和国东部的成立一支消灭上帝抵抗军的区域合作举措的特遣队，在这一作战地区尽其所能加强对平民的保护。理事会并呼吁有能力做到的其它成员国通过派遣部队、提供实物和财政资源来支持中非巩固和平特派团的工作。理事会注意到 2013 年 5 月 8 日民族团结过渡政府总理发出的呼吁，请法兰西共和国政府延驻扎在班珠尔的军事特遣队的任务期限来履行维护首都及郊区法制和安全的任务，支持上述呼吁，请委员会确保尽早落实所设想的安全方面的安排而采取必要的后续行动；

7. 重申载于理事会以前公报和新闻声明中向联合国安全理事会发出的关于充分支持由非洲主导的各项努力的呼吁，尤其是，本理事会呼吁安全理事会抓

住定于 2013 年 5 月 15 日举行的关于中非共和国局势的会议这次机会，支持上述措施，以便恢复中非共和国的安全，确保对平民的保护，并执行恢复宪法秩序而有必要开展的一切任务；

8. 决定继续积极处理此案。
-